

Title (en)  
Motorised chain saw with a feed pump

Title (de)  
Motorkettensäge mit einer Förderpumpe

Title (fr)  
Scie à chaîne motorisée dotée d'une pompe d'alimentation

Publication  
**EP 2666603 A1 20131127 (DE)**

Application  
**EP 13002389 A 20130504**

Priority  
DE 102012009997 A 20120522

Abstract (en)  
The motor chain saw (1) has a drive motor (2) which drives the saw chain (19). A feed pump is driven by pump drive, to supply oil to saw chain. The drive wheels of drive element (40) are attached to chain wheel (16) and feed pump. The drive element is provided with coupling portion for coupling drive element and chain wheel. The driver surfaces of drivers of coupling portion are attached with respective chain wheel.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft eine Motorkettensäge mit einem Antriebsmotor (2), der über ein Kettenrad (16, 116) eine Sägekette (19) antreibt. Der Sägekette (19) wird zur Schmierung über eine Förderpumpe (30) Kettenöl zugeführt, wobei der Pumpenantrieb aus einem mit der Förderpumpe (30) verbundenen ersten Antriebsrad (34) und einem mit dem Kettenrad (16, 116) verbundenen zweiten Antriebsrad (39) besteht. Das zweite Antriebsrad (39) ist an einem Antriebselement (40) ausgebildet, welches einen Kupplungsabschnitt (50) aufweist, der eine formschlüssige Antriebsverbindung zwischen dem Antriebselement (40) und dem Kettenrad (16, 116) herstellt. Der Kupplungsabschnitt (50) weist hierzu Mitnehmer (46, 47, 48, 49) auf, wobei in Umfangsrichtung (51) des Kettenrades (16, 116) mehrere Mitnehmerflächen (70, 71) des Kettenrades (16, 116) an mehreren Mitnehmern (46, 47, 48, 49) des Kupplungsabschnitts (50) anliegen. Nach der Erfindung ist ein erstes Kettenrad (16) einer ersten Geometrie gegen ein zweites Kettenrad (116) einer zweiten Geometrie austauschbar, wozu im Kupplungsabschnitt (50) des Antriebselementes (40) mehrere erste Mitnehmer (46, 48) ausgebildet sind, die dem ersten Kettenrad (16) zugeordnet sind, und mehrere zweite Mitnehmer (47, 49) ausgebildet sind, die dem zweiten Kettenrad (116) zugeordnet sind. Der Kupplungsabschnitt (50) liegt mit den ersten oder zweiten Mitnehmern (46, 48, 47, 49) an den jeweils zugeordneten ersten oder zweiten Mitnehmerflächen (70, 71) des antreibenden ersten oder zweiten Kettenrades (16, 116) an.

IPC 8 full level  
**B27B 17/08** (2006.01); **B27B 17/12** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B27B 17/08** (2013.01 - EP US); **B27B 17/12** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)  
US 6523645 B1 20030225 - JOHANSSON JORGEN [SE], et al

Citation (search report)  
• [A] WO 2011098097 A1 20110818 - HUSQVARNA AB [SE], et al  
• [A] EP 2415570 A2 20120208 - STIHL AG & CO KG ANDREAS [DE]  
• [A] US 2409775 A 19461022 - WILLIAM MALL ARTHUR, et al  
• [AD] US 6523645 B1 20030225 - JOHANSSON JORGEN [SE], et al

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2666603 A1 20131127**; **EP 2666603 B1 20150408**; CN 103418841 A 20131204; CN 103418841 B 20170825;  
DE 102012009997 A1 20131128; ES 2541763 T3 20150724; JP 2013241010 A 20131205; JP 6186172 B2 20170823;  
RU 2013122423 A 20141127; RU 2623620 C2 20170628; US 2013312267 A1 20131128; US 9731431 B2 20170815

DOCDB simple family (application)  
**EP 13002389 A 20130504**; CN 201310191298 A 20130522; DE 102012009997 A 20120522; ES 13002389 T 20130504;  
JP 2013105012 A 20130517; RU 2013122423 A 20130516; US 201313899609 A 20130522